



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 1 083 328 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
30.01.2002 Patentblatt 2002/05

(51) Int Cl.7: **F02F 1/40**, F01P 3/02

(43) Veröffentlichungstag A2:
14.03.2001 Patentblatt 2001/11

(21) Anmeldenummer: **00116735.2**

(22) Anmeldetag: **03.08.2000**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: **09.09.1999 DE 19943003**

(71) Anmelder: **Dr.Ing. h.c.F. Porsche
Aktiengesellschaft
70435 Stuttgart (DE)**

(72) Erfinder:
• **Beer, Michael
71299 Wimsheim (DE)**
• **Reustle, Albrecht
74399 Wahlheim (DE)**

(54) **Zylinderkopf für eine wassergekühlte Brennkraftmaschine**

(57) Dieser Zylinderkopf für eine wassergekühlte Brennkraftmaschine umfaßt einen Brennraum. Durch Strahlwärme des Brennraums ergibt sich an einer Wand in einem von Kühlwasser durchströmten Kühlkanal des

Zylinderkopfs eine Heißstelle. Für eine gezielte Kühlwasserströmung im Kühlkanal und Kühlung der Heißstelle an der Wand des besagten Kühlkanals sind Steuervorkehrungen vorgesehen.

EP 1 083 328 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 00 11 6735

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	DE 196 44 409 C (DAIMLER BENZ AG) 29. Januar 1998 (1998-01-29) * Spalte 2, Zeile 10 - Spalte 3, Zeile 6; Abbildungen *	1-5, 8	F02F1/40 F01P3/02
X	GB 706 974 A (DAIMLER BENZ AG) 7. April 1954 (1954-04-07) * Seite 1, Zeile 18 - Zeile 80 * * Seite 2, Zeile 48 - Zeile 102; Abbildungen *	1-8	
X	GB 583 652 A (EDWIN TWEMLOW; WILLIAM FODEN; FODENS LTD) 23. Dezember 1946 (1946-12-23) * Seite 1, Zeile 69 - Seite 2, Zeile 38; Abbildungen *	1, 2, 4, 5, 8	
X	DE 10 64 289 B (MOTOREN-WERKE MANNHEIM A.G.) * Spalte 4, Zeile 43 - Spalte 5, Zeile 5; Abbildungen *	1-3, 5	
X	FR 1 006 447 A (KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ A.G.) 30. April 1952 (1952-04-30) * Seite 1, rechte Spalte, Zeile 2 - Seite 2, linke Spalte, Absatz 2; Abbildungen *	1, 2, 5	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
			F02F F01P
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort DEN HAAG		Abschlußdatum der Recherche 6. Dezember 2001	Prüfer von Arx, H
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03/92 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 00 11 6735

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.
Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

06-12-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19644409 C	29-01-1998	DE 19644409 C1	29-01-1998
		DE 59703721 D1	12-07-2001
		EP 0838585 A1	29-04-1998
		US 5868106 A	09-02-1999
GB 706974 A	07-04-1954	KEINE	
GB 583652 A	23-12-1946	KEINE	
DE 1064289 B		KEINE	
FR 1006447 A	30-04-1952	KEINE	

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82